

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 37.935/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 16 december 2004 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de veterinairerechtelijke voorschriften voor de invoer en het verkeer van schapen en geiten", heeft op 25 januari 2005 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

*
* *

STREKKING VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit strekt ertoe de veterinaire rechtelijke voorschriften te bepalen voor het in het intracommunautaire handelsverkeer brengen van schapen en geiten en voor de invoer van die dieren uit derde landen.

Het ontwerp beoogt aldus de omzetting van o.m.¹ richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinaire rechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/50/EG van de Raad van 11 juni 2003 tot wijziging van richtlijn 91/68/EEG met betrekking tot de intensivering van de controles op verplaatsingen van schapen en geiten.

Het ontwerp komt in de plaats van het ministerieel besluit van 29 september 1992 betreffende de veterinaire rechtelijke voorschriften voor de invoer en het verkeer van schapen en geiten en van de artikelen 6 en 7 van het ministerieel besluit van 22 april 2002 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer.

⁽¹⁾ De artikelen 8 tot 14 van het ontwerp regelen de invoer uit derde landen van schapen en geiten. Dit aspect komt niet aan bod in richtlijn 91/68/EEG. In de aanhef van het ontwerp en in de door de gemachtigde ambtenaar ter beschikking gestelde concordantietabel wordt geen melding gemaakt van andere Europese reglementering die de invoer uit derde landen beheerst. Daaromtrent ondervraagd verklaarde de gemachtigde ambtenaar te vermoeden dat het de omzetting betreft van richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinaire rechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen.

RECHTSGROND

3. Luidens zijn aanhef vindt het ontworpen besluit rechtsgrond in artikel 15 van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 en in de artikelen 44 tot 51*bis* van het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie.

3.1. De meeste bepalingen van het ontworpen besluit vinden inderdaad rechtsgrond in artikel 15, 1° en 2°, van de voornoemde dierengezondheidswet. Echter ook de artikelen 4 en 18 van deze wet moeten op het ontwerp worden betrokken.

Artikel 4 van de voornoemde wet, welke bepaling de minister machtigt sommige deelnemingsverplichtingen op te leggen aan de erkende verenigingen en verbonden tot bestrijding van dierenziekten, biedt rechtsgrond voor artikel 15, tweede lid, van het ontwerp.

Artikel 18 van dezelfde wet biedt mede rechtsgrond voor die bepalingen van het ontwerp die betrekking hebben op het vaststellen van de gezondheidscertificaten.

3.2. Het ontworpen ministerieel besluit behoeft echter, wanneer er in de wet geen rechtstreekse delegatie wordt gegeven aan de minister ², naast die wettelijke grondslag, tevens rechtsgrond te vinden in een koninklijk besluit, waarin machtiging wordt verleend aan de minister om de betrokken maatregelen te nemen ³.

In de aanhef van het ontwerp wordt dienaangaande verwezen naar het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie, meer bepaald naar de bepalingen van § 13 (artikelen 44 tot 51*bis*) ervan ⁴.

(2) Grondwettelijk gezien is zulk een delegatie, evenwel behoudens wanneer een dringend optreden van de uitvoerende macht nodig zou zijn, voor kritiek vatbaar.

(3) Behoudens voor artikel 15, tweede lid, van het ontwerp waarvoor de rechtsgrond in de wet zelf kan worden gevonden (zie opmerking 3.1).

(4) Volgens de gemachtigde ambtenaar wordt echter enkel uitvoering gegeven aan de machtigingen vervat in de artikelen 47, § 1, derde lid, en 49.

Meer bepaald moet worden onderzocht of de artikelen 47, § 1, derde lid, en 49 van het voornoemde koninklijk besluit te dezen rechtsgrond zouden kunnen bieden. Die bepalingen voorzien in een machtiging aan de bevoegde minister om verordenend op te treden.

In dat verband moet het volgende worden opgemerkt.

3.2.1. Het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 20 september 1883 en van § 13 ervan, is beperkt tot bepaalde dierenziekten, namelijk deze die bedoeld zijn, eensdeels, in het koninklijk besluit van 25 april 1988 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van hoofdstuk III van de dierengezondheidswet ⁵, en, anderdeels, in artikel 44, 1°, van het voornoemde koninklijk besluit van 20 september 1883 ⁶.

Een aantal ziekten die in het ontwerp worden vermeld, behoren niet tot de hiervoor bedoelde dierenziekten. De ontworpen bepalingen die betrekking hebben op die ziekten moeten dan ook uit het ontwerp worden weggelaten. Het betreft inzonderheid de artikelen 4, a), 9 (behalve wat betreft pest van de kleine herkauwers), 14, voorzover met "een besmettelijke ziekte" ziekten worden bedoeld die niet tot het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 20 september 1883 behoren, bijlage II, 7^e tot 12^e streepje, en bijlage VI, model III, punt 12.9.

3.2.2. Artikel 47, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 20 september 1883 biedt rechtsgrond voor artikel 8 en bijlage V van het ontworpen besluit.

(5) Zie artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 1883.

(6) In artikel 44 is eveneens nog sprake van "de besmettelijke ziekten door de regering krachtens artikel 319 Strafwetboek bepaald". Dit artikel 319 is echter opgeheven bij artikel 32, § 1, van de dierengezondheidswet. Het uitvoeringsbesluit, met name het koninklijk besluit van 4 augustus 1986 betreffende de veterinaire rechtelijke politie van de dieren: toepassing van artikel 319 van het Strafwetboek, is opgeheven bij het koninklijk besluit van 21 maart 1989 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie.

3.2.3. Artikel 49 van het koninklijk besluit van 20 september 1883, dat rechtsgrond zou moeten bieden voor de overige bepalingen van het ontworpen besluit, luidt als volgt:

"Onze Minister van Landbouw (lees: van Volksgezondheid) kan de speciale voorwaarden bepalen waaraan de in-, uit- en doorvoer van dieren onderworpen zijn.

Deze voorwaarden betreffen, namelijk, de prophylactische behandelingen toe te passen op de dieren, de voor te leggen gezondheidsattesten, de merktekens die zij zullen moeten dragen, het vervoer en het slachten van het ingevoerd slachtvee."

De opsomming, in het tweede lid van deze bepaling, moet worden begrepen als zijnde van limitatieve aard. Derhalve kunnen enkel de bepalingen van het ontworpen besluit die kunnen worden ingepast in de in de opsomming vermelde voorwaarden, rechtsgrond vinden in artikel 49. Dat is het geval voor de artikelen 3, § 1, 5, 6, 7, 9 (voorzover betrekking hebbend op pest van kleine herkauwers), 10 (voorzover wordt verwezen naar artikel 3, § 1, en voorzover, via verwijzing, betrekking hebbend op het vervoer en het slachten van ingevoerde dieren), 12, 13, 14, eerste lid, laatste streepje, 16 en 17 (voorzover deze artikelen betrekking hebben op voorwaarden die worden opgesomd in artikel 49, tweede lid, van het koninklijk besluit van 20 september 1883), 18 en 19.

De overige bepalingen dienen dan uit het ontwerp te worden weggelaten. De bijlagen volgen het lot van de betrokken bepalingen uit het dispositief.

3.3. Rekening houdende met het voorgaande, zal het ontwerp grondig moeten worden herwerkt. Daartoe kunnen de stellers van het ontwerp opteren, ofwel voor het omvormen van het ontwerp tot een koninklijk besluit, dat rechtsgrond zou vinden in de artikelen 4, 15, 1° en 2°, en 18 van de voornoemde dierengezondheidswet, ofwel voor het voorafgaandelijk creëren van een rechtsgrond middels een aanpassing van het voornoemde koninklijk besluit van 20 september 1883, meer bepaald door een uitbreiding van het toepassingsgebied, wat de dierenziekten betreft, van § 13, en door de machtiging vervat in artikel 49 uit te breiden.

In de gegeven omstandigheden is een verder onderzoek van het ontwerp, o.m. wat de verenigbaarheid ervan betreft met de in het geding zijnde Europese regels, voorbarig.

.../...

VORMVEREISTEN

4.1. Volgens de gemachtigde ambtenaar werd het advies van de inspectie van financiën of het begrotingsakkoord niet gevraagd omdat het ontwerp geen nieuwe budgettaire implicaties zou hebben vermits het grotendeels de bestaande reglementering herneemt.

4.2. In het ontwerp worden opdrachten toevertrouwd aan de officiële dierenartsen die deel uitmaken van het personeel van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (hierna: het Agentschap), en aan het Agentschap zelf. Ook wordt in artikel 15 van het ontwerp bepaald dat de kosten voor het uitvoeren van de in dat artikel bedoelde epidemiologische onderzoeken, uitgevoerd door het Agentschap met medewerking van het Centrum voor Onderzoek in diergeneeskunde en agrochemie (hierna: CODA) en de verenigingen of verbonden tot bestrijding van dierenziekten, bedoeld in hoofdstuk II van de dierengezondheidswet, ten laste vallen van de overheid.

4.3. Het Agentschap is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid, ingedeeld in categorie A als bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut ⁷.

Het CODA is een wetenschappelijke inrichting van de Staat, die beschikt over een eigen rechtspersoonlijkheid ⁸.

De verenigingen en verbonden worden door de minister erkend ⁹.

In zoverre de genoemde instellingen en verenigingen door de Staat vergoed worden voor de door hen uitgevoerde taken, is er een budgettaire weerslag voor de Staat.

(⁷) Artikel 2 van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

(⁸) Artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 juni 1997 houdende oprichting van het Centrum voor Onderzoek in diergeneeskunde en agrochemie als wetenschappelijke inrichting van de Staat.

(⁹) Artikel 3 van de dierengezondheidswet.

4.4. Het feit dat een deel van de ontworpen reglementering inhoudelijk niet nieuw is in vergelijking met het voornoemde ministerieel besluit van 29 september 1992 neemt niet weg dat het besluit in ontwerp een hernieuwing inhoudt van de verplichting van de Staat om de budgettaire implicaties te dragen. Het ontwerp dient dan ook om advies te worden voorgelegd aan de inspectie van financiën ¹⁰.

Wanneer uit het advies van de inspecteur van financiën zou blijken dat het besluit dat in ontwerpvorm voorligt, rechtstreeks of onrechtstreeks nieuwe uitgaven zou kunnen doen ontstaan ¹¹, zal het ontwerp bovendien aan de akkoordbevinding van de Minister van Begroting dienen te worden onderworpen.

⁽¹⁰⁾ Zie artikel 14, 2°, van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole: advies vereist voor de voorstellen waarvan de verwezenlijking rechtstreeks of onrechtstreeks een financiële weerslag heeft.

⁽¹¹⁾ Zie artikel 5, 2°, van het in vorige voetnoot genoemde besluit: akkoord vereist voor (o.a.) ontwerpen van ministerieel besluit waardoor rechtstreeks of onrechtstreeks nieuwe uitgaven kunnen ontstaan.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. ALBRECHT,	staatsraad, voorzitter,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. Albrecht

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 37.935/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 16 décembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel "fixant les règles de police sanitaire pour l'importation et les échanges d'ovins et de caprins", a donné le 25 janvier 2005 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

PORTÉE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté ministériel soumis pour avis entend fixer les règles de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires d'ovins et de caprins et l'importation de ces animaux en provenance de pays tiers.

Le projet entend ainsi transposer notamment ¹ la directive 91/68/CEE du Conseil, du 28 janvier 1991, relative aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires d'ovins et de caprins, telle que modifiée par la directive 2003/50/CE du Conseil du 11 juin 2003 modifiant la directive 91/68/CEE en ce qui concerne le renforcement des contrôles applicables aux mouvements des ovins et des caprins.

Le projet remplace l'arrêté ministériel du 29 septembre 1992 fixant les règles de police sanitaire pour l'importation et les échanges d'ovins et de caprins ainsi que les articles 6 et 7 de l'arrêté ministériel du 22 avril 2002 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse.

(1) Les articles 8 à 14 du projet règlent l'importation d'ovins et de caprins en provenance de pays tiers. Cette matière n'est pas traitée par la directive 91/68/CEE. Dans le préambule du projet ainsi que dans la table de concordance mise à disposition par le fonctionnaire délégué, il n'est pas fait mention d'une autre réglementation européenne régissant l'importation en provenance de pays tiers. Interrogé à ce sujet, le fonctionnaire délégué a déclaré supposer qu'il s'agissait de la transposition de la directive 72/462/CEE du Conseil, du 12 décembre 1972, concernant des problèmes sanitaires et de police sanitaire lors de l'importation d'animaux des espèces bovine, porcine, ovine et caprine, de viande fraîche ou de produits à base de viande en provenance de pays tiers.

FONDEMENT JURIDIQUE

3. D'après son préambule, le fondement juridique de l'arrêté en projet se trouve dans l'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux et dans les articles 44 à 51bis de l'arrêté royal du 20 septembre 1883 contenant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques.

3.1. Le fondement juridique de la plupart des dispositions de l'arrêté en projet se trouve, en effet, dans l'article 15, 1° et 2°, de la loi précitée relative à la santé des animaux. Il convient toutefois d'invoquer également les articles 4 et 18 de cette loi.

L'article 4 de la loi précitée, habilitant le ministre à imposer certaines obligations de participation aux associations et fédérations agréées de lutte contre les maladies des animaux, fournit un fondement juridique à l'article 15, alinéa 2, du projet.

L'article 18 de la même loi fournit également un fondement juridique aux dispositions du projet relatives à l'établissement des certificats sanitaires.

3.2. Toutefois, en l'absence de délégation directe au ministre dans la loi ², l'arrêté ministériel en projet doit également trouver, outre cette base légale, un fondement juridique dans un arrêté royal habilitant le ministre à prendre les mesures concernées ³.

À cet effet, le préambule du projet se réfère à l'arrêté royal du 20 septembre 1883 contenant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques, en particulier aux dispositions de son § 13 (articles 44 à 51bis) ⁴.

(2) D'un point de vue constitutionnel, une telle délégation est toutefois critiquable hormis dans le cas où une intervention urgente du pouvoir exécutif s'impose.

(3) À l'exception de l'article 15, alinéa 2, du projet dont le fondement juridique peut être trouvé dans la loi elle-même (voir observation 3.1).

(4) Selon le fonctionnaire délégué, seules sont cependant exécutées les habilitations des articles 47, § 1^{er}, alinéa 3, et 49.

Plus précisément, il faut examiner si les articles 47, § 1^{er}, alinéa 3, et 49 de l'arrêté royal précité pourraient fournir un fondement juridique en l'espèce. Ces dispositions délèguent un pouvoir réglementaire au ministre compétent.

À cet égard, il y a lieu d'observer ce qui suit.

3.2.1. Le champ d'application de l'arrêté royal du 20 septembre 1883 et de son § 13 est limité à certaines maladies des animaux, à savoir celles visées, d'une part, dans l'arrêté royal du 25 avril 1988 désignant les maladies des animaux soumises à l'application du chapitre III de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux ⁵ et, d'autre part, dans l'article 44, 1^o, de l'arrêté royal du 20 septembre 1883 ⁶ précité.

Un certain nombre de maladies mentionnées dans le projet ne font pas partie des maladies des animaux visées ci-dessus. Les dispositions en projet concernant ces maladies doivent, dès lors, être omises du projet. Il s'agit, en particulier, des articles 4, a), 9 (sauf en ce qui concerne la peste des petits ruminants), 14, dans la mesure où par "une maladie contagieuse", on vise les maladies qui n'entrent pas dans le champ d'application de l'arrêté royal du 20 septembre 1883, annexe II, 7^e à 12^e tirets, et annexe VI, modèle III, point 12.9.

3.2.2. L'article 8 et l'annexe V de l'arrêté en projet trouvent leur fondement juridique dans l'article 47, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté royal du 20 septembre 1883.

(5) Voir l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 septembre 1883.

(6) À l'article 44, il est encore question des "maladies contagieuses déterminées par le gouvernement en vertu de l'article 319 du Code pénal". Cet article 319 a cependant été abrogé par l'article 32, § 1^{er}, de la loi relative à la santé des animaux. L'arrêté d'exécution, à savoir l'arrêté royal du 4 août 1986 relatif à la police sanitaire des animaux: application de l'article 319 du Code pénal, a été abrogé par l'arrêté royal du 21 mars 1989 modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1883 contenant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques.

3.2.3. L'article 49 de l'arrêté royal du 20 septembre 1883 qui devrait fournir un fondement juridique pour les autres dispositions de l'arrêté en projet dispose:

"Notre Ministre de l'Agriculture (lire: de la Santé publique) peut déterminer les conditions spéciales auxquelles seront subordonnées l'importation, l'exportation et le transit des animaux.

Ces conditions concernent, notamment, les interventions prophylactiques à appliquer aux animaux, les certificats sanitaires à produire, les marques dont les animaux seront pourvus, le transport et l'abattage des animaux importés destinés à la boucherie."

L'énumération de l'alinéa 2 de cette disposition doit être considérée comme limitative. Par conséquent, seules les dispositions de l'arrêté en projet pouvant s'insérer dans les conditions énumérées peuvent trouver leur fondement juridique dans l'article 49. Tel est le cas pour les articles 3, § 1^{er}, 5, 6, 7, 9 (dans la mesure où il concerne la peste des petits ruminants), 10 (dans la mesure où il est fait référence à l'article 3, § 1^{er}, et pour autant qu'il ait trait, par voie de référence, au transport et à l'abattage d'animaux importés), 12, 13, 14, alinéa 1^{er}, dernier tiret, 16 et 17 (dans la mesure où ces articles concernent les conditions énumérées à l'article 49, alinéa 2, de l'arrêté royal du 20 septembre 1883), 18 et 19.

Les autres dispositions doivent, dès lors, être omises du projet. Les annexes suivent le sort des dispositions concernées du dispositif.

3.3. Vu ce qui précède, le projet devra être profondément remanié. À cet effet, les auteurs du projet peuvent opter, soit pour la transformation du projet en un arrêté royal qui trouverait son fondement juridique dans les articles 4, 15, 1^o et 2^o, et 18 de la loi précitée relative à la santé des animaux, soit pour la création préalable d'un fondement juridique moyennant une adaptation de l'arrêté royal précité du 20 septembre 1883, plus précisément par une extension du champ d'application, en ce qui concerne les maladies des animaux, du § 13, et par un élargissement de l'habilitation de l'article 49.

Dans ces circonstances, la poursuite de l'examen du projet, notamment en ce qui concerne sa compatibilité avec les règles européennes en cause, est prématurée.

FORMALITÉS REQUISES

4.1. Selon le fonctionnaire délégué, l'avis de l'inspection des finances et l'accord du budget n'ont pas été demandés parce que le projet n'aurait pas d'implications budgétaires nouvelles vu qu'il reproduit en grande partie la réglementation existante.

4.2. Dans le projet, des missions sont confiées aux vétérinaires officiels faisant partie du personnel de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (ci-après dénommée: l'Agence) et à l'Agence elle-même. À l'article 15 du projet, il est également prévu que les frais liés aux examens épidémiologiques visés dans cet article et exécutés par l'Agence en collaboration avec le Centre d'étude et de recherches vétérinaires et agrochimiques (ci-après dénommé: CERVA) et les associations et fédérations de lutte contre les maladies des animaux, visées au chapitre II de la loi relative à la santé des animaux, sont à charge des pouvoirs publics.

4.3. L'Agence est un organisme public doté de la personnalité juridique, classé dans la catégorie A au sens de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ⁷.

Le CERVA est un établissement scientifique de l'État disposant d'une personnalité juridique propre ⁸.

Les associations et fédérations sont agréées par le ministre ⁹.

Dans la mesure où les institutions et associations précitées sont rémunérées par l'État pour les tâches qu'elles exécutent, il y a une incidence budgétaire pour l'État.

(7) Article 2 de la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire.

(8) Article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 juin 1997 créant le Centre d'étude et de recherches vétérinaires et agrochimiques en tant qu'établissement scientifique de l'État.

(9) Article 3 de la loi relative à la santé des animaux.

4.4. Le fait qu'une partie de la réglementation en projet n'est pas nouvelle quant au fond par rapport à l'arrêté ministériel précité du 29 septembre 1992 n'enlève rien au fait que l'arrêté en projet renouvelle l'obligation de l'État de supporter les implications budgétaires. Le projet doit, dès lors, être soumis pour avis à l'inspection des finances ¹⁰.

Si à la suite de l'avis de l'inspecteur des finances, il s'avérait que l'arrêté actuellement en projet pourrait entraîner, directement ou indirectement, de nouvelles dépenses ¹¹, il devrait, en outre, être soumis à l'accord du Ministre du Budget.

⁽¹⁰⁾ Voir l'article 14, 2°, de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire; avis requis pour les propositions dont la réalisation est de nature à entraîner une répercussion financière directe ou indirecte.

⁽¹¹⁾ Voir l'article 5, 2°, de l'arrêté cité dans la note précédente: accord requis pour (notamment) les projets d'arrêté ministériel de nature à entraîner directement ou indirectement des dépenses nouvelles.

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	conseiller d'État, président,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT